

Our 100th anniversary year

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 4. toukokuuta – Wed. May 4, 2005

FINNISH AMERICAN WEEKLY

101. vuosikerta Vol. CI No. 18

75 cents

Grand Centennial Celebration for Raivaaja



Dr. Varpu Lindström of York University in Toronto, Canada, gave an outstanding speech at Raivaaja's 100th anniversary celebration.



The New York City-based musical group Kaiku were a smash hit. From left, Erja Vetenranta, Paula Jaakkola, Jaana Kantola and Christopher Hoffman.

FITCHBURG, MA – Raivaaja's Centennial Celebration, held on April 24th at Saima Park, proved to be a great success. The coverage begins in this issue with the article by Nils Granfors (page 6). More will follow in future issues.



Consul General of Finland in New York Osmo Lipponen and Mrs. Cheryl Lipponen at the celebration.



The Fitchburg (MA) Knights and Ladies of Kaleva sponsored the refreshments for the event. The committee is seen waiting for the guests, from left, Sue Koski, Tracey and Mark Duggan, Martha and Markku Kuokkanen.

RAIVAAJA
this week:

- Sports Roundup by Harri Siitonen
- Helsinki Process proposes new model for partnership between governments, business and civil society

Suomen uutisia

Sitra: Etan ulkopuolisille opiskelijoille maksut

Yliopisto-opinnoista pitäisi tehdä maksullisia EU:n ja Etan ulkopuolisille opiskelijoille, kannustaa Sitran tuore raportti. Yliopistoverkkoa tulisi puolestaan remontoida niin, että vastedes Suomessa olisi 5-10 yliopistokokonaisuutta. Lisäksi yliopistojen taloudellista autonomiaa pitäisi lisätä ja johtamisjärjestelmää kohentaa.

Sitran raporttiin on koottu 24 päättäjän toimenpide-ehdotuksia siitä, kuinka Suomi nousee innovaatiotoiminnan kärkimaaksi. Huipputasoista koulutus-, tutkimus- ja kehitystoimintaa pidetään kulmakivenä.

"Ilman merkittäviä uudistuksia Suomi menettää asemiaan globaalissa taloudessa", sanoo Sitran Innovaatio-ohjelman johtaja Antti Hautamäki.

Raportissa ehdotetaan, että kaikki yliopisto-opinnot olisivat maksullisia, mutta suomalaisten ja muista EU-maista tulevien maksu katettaisiin opintoseteleillä ja stipendijärjestelmällä.

(STT)

Amiraali Kaskeala eroaa Upseeriliitosta

Puolustusvoimien komentaja, amiraali Juhani Kaskeala eroaa upseerien ammattijärjestöstä Upseeriliitosta vastalauseeksi liiton julistamalle kansainvälisten tehtävien hakukiellolle.

Kaskeala korosti tiedotteessaan päätöksensä henkilökohtaisuutta. Jo aiemmin liitosta erosi samasta syystä puolustusvoimien henkilöstöpäällikkö, kenraaliluutnantti Esa Tarvainen.

Kaskealan mukaan hakukielto on "täydellinen virhearvio", koska se vaarantaa Suomen mahdollisuuksia jatkaa luotettavana ja uskottavana rauhanturvaoperaatioiden osapuolena. Saarron vuoksi puolustusvoimat saattaa joutua luopumaan vapaaehtoisuudesta rekrytoitaessa upseereita ulkomaille, tai opistoupseereita ja reservinupseereita saatetaan ryhtyä sijoittamaan upseereille kuu- jatkuu sivulla 4

Suomalaisista tsunamiuhreista 55 yhä kateissa

Kaakkois-Aasian tapaninpäivän tsunamikatastrofin suomalaisuhreista 55 on edelleen kateissa. Heistä suurin osa eli 40 on lapsia ja nuoria. Hyökyaaltoturmassa sai surmansa yhteensä 178 suomalaista. Vainajista 123 on alustavasti tunnistettu ja heistä lähes kaikki kuljetettu Suomeen.

Keskusrikospoliisin mukaan yhä kadoksissa olevien tunnistaminen voi kestää vielä pitkään.

(SS)

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last two weeks of July, the first week of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass. POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Caughen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905
a not-for-profit company

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$38.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Suomen uutisia

Suomen terveydenhuollon menot alhaiset

Suomessa terveydenhuoltomenojen osuus bruttokansantuotteesta on EU-maiden kolmanneksi pienin, selviää Suomalaisten terveys -kirjasta. 1970- ja 80-luvuilla kunnat ja valtio nostivat Suomen terveydenhuollon eurooppalaisittain eturiviin, mutta viime vuosikymmenellä tehtävät ovat jääneet yhä enemmän yksittäisten kuntien vastuulle.

Stakesin vs. ylijohtaja Juha Teperi arvioi, että tulevaisuuden kansanterveysongelmat voidaan hoitaa vain, jos palveluja tuotetaan uusilla malleilla.

Suomalaisten elinikä on kasvanut runsaassa 30 vuodessa kahdeksalla vuodella. Osa sairauksista on saatu nujerrettua, mutta samaan aikaan terveyserot eri väestöryhmien välillä ovat lisääntyneet ja osa terveysongelmista on pahentunut.

Lääketieteen tohtori Jussi Huttunen sanoo, että ikäihmiset elävät pitempään ja ovat terveempiä kuin ennen. Viime vuosikymmeninä tupakointia on saatu vähennettyä, elintaso on noussut sekä ravitsemus ja hygienia ovat parantuneet.

Huttusesta olisi tärkeää saada ikäihmiset pysymään töissä ja samalla torjumaan uhkaavaa työvoimapulaa.

(STT)

Suomalaisten työkyky hyvää tasoa

Suomalaisten työntekijöiden työkyky on vähintään hyvin kohutuullinen, kertoo juuri julkaistu tutkimus. Työministeriön tilaamassa tutkimuksessa selvitettiin ja vertailtiin yrittäjien, maatalousyrittäjien ja palkansaajien työkykyä.

Viime viikolla julkistettujen tutkija Ari Peltoniemen tulosten mukaan lähes kaikkien työntekijäryhmien työkyky oli viime vuonna hyvä. Maatalousyrittäjien työkyky oli kuitenkin hieman palkansaajia ja yrittäjiä heikompi.

Eniten sairauspoissaoloja oli palkansaajilla, vaikka he arvioivat työkykynsä muita paremmaksi ja potivat melko harvoin lääkärin toteamia sairauksia tai vammoja.

jatkuu sivulla 4

Pidennetty isyysvapaa kiinnostaa koulutettuja

Tietoliikenne-, rahoitus- ja vakuutusalailla sekä liike-elämässä toimivat isät pitävät muita useammin pidennettyä isyysvapaata. Pidennettyä isyysvapaata käyttää seitsemän prosenttia kaikista isistä, selviää Kelan raportista.

Kelan vastaavan tutkijan Pentti Hakalan mukaan bonusvapaan käyttö yleistyisi, jos vanhemmat voisivat päättää vapaasti, milloin isä pidennetyn isyysvapaansa käyttää. Jos äiti haluaa jäädä hoitovapaalle heti vanhempainloman jälkeen, isän on vaikea pitää pidennettyä isyysvapaata.

Hakalan mielestä bonusvapaata suosii nyt hyvätulaisia ja hyvin koulutettuja perheitä, joiden äiti palaa töihin heti vanhempainvapaan loputtua.

Isä saa nk. bonusvapaata, jos hän käyttää vanhempainvapaasta kaksi viimeistä viikkoa.

(STT)

Suomen vienti kasvoi ennakoitua enemmän

Suomen vienti kasvoi helmikuussa 3 prosenttia eli selvästi ennakkotietoja nopeammin. Viennin arvo nousi juuri julkistetun helmikuun ulkomaankauppatilaston mukaan 3 957 miljoonaa euroon. Arvo oli 87 miljoonaa euroa ennakkotietoja suurempi.

(STT)

Sotilailta kanteen valtiota vastaan

Noin 1 700 sotilasta on nostanut kanteen valtiota vastaan eläke-etujensa huonontumisen takia. Kiistassa on kyse kymmenen vuotta sitten voimaan tulleen sotilaseläkelain uudistuksesta, joka heikensi eläkkeen karttumista osalla sotilaista. *Il-talehden* mukaan kantajien korvausvaateet vaihtelevat tuhannesta eurosta 250 000 euroon.

(YLE)

Esitys siviilipalveluksen lyhentämisestä

Työministeri Tarja Filatov (sd.) tuo esityksen siviilipalveluksen lyhentämisestä hallituksen puitavaksi jälleen kevään aikana, sanomalehti *Ilkka* kertoo. Filatov lyhentäisi nykyistä 13 kuukauden palvelusta 2 - 3 kuukauteksi. Filatovin edellisellä hallituskaudella tekemä esitys siviilipalveluksen lyhentämisestä kaatui eduskunnassa.

(YLE)

Exchange rate

May 2, 2005

1 Euro = US \$ 1.2858

1 US \$ = € 0.7777

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Toukokuun 5 p., Maini
Toukokuun 6 p., Ylermi
Toukokuun 7 p., Helmi,
Kastehelmi
Toukokuun 8 p., Heino
Äitienpäivä
Toukokuun 9 p., Timo
Eurooppa-päivä
Toukokuun 10 p., Aino, Aini,
Aina, Ainikki
Toukokuun 11 p., Osmo
Toukokuun 12 p., Lotta
J.V. Snellmanin päivä
suomalaisuuden päivä
Toukokuun 13 p., Kukka,
Floora
Toukokuun 14 p., Tuula
Toukokuun 15 p., Sofia, Sonja,
Sohvi
Kaatuneitten muistopäivä
Toukokuun 16 p., Ester, Essi,
Esteri
Toukokuun 17 p., Maila, Mailis,
Maili, Rebekka

Lahjoituksia Raivaajalle

Donations to Raivaja

TUKEMISRAHASTO 2005: \$5,246.00

2005 Century Fund Drive

A response to the RAIVA AJA 100th Anniversary Special

To all - Congratulations! Great Job!

Anonymous, Fitchburg, MA \$50.00

Donations received during the RAIVA AJA Centennial

Celebration, Saima Park, Fitchburg, April 24, 2005:

Finlandia Foundation - Boston, Inc., Arlington, MA. . \$500.00

Varpu Lindström & Börje Vähämäki,

Beaverton, ON, Canada \$100.00

Harry A. Siitonen, Berkeley, CA \$25.00

John & Eira Perko, Lunenburg, MA \$50.00

Mimmu M.A. Hartiala-Sloan & James R. Sloan,

Harvard, MA \$100.00

Arnold J. Aho, Groton, VT \$25.00

Happy Anniversary!

Anne Louise M. MacLean, Brockton, MA \$100.00

Congratulations on your 100th anniversary!

Tarmo Holma, Milton, MA \$25.00

Donation Box at Entry \$285.00

Coffee table donation basket \$237.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

Suomalainen YK-vaikuttaja Helvi Sipilä 90 vuotta

Ministeri Helvi Sipilä täyttää toukokuun 5. päivänä Suomessa 90 vuotta. Hän on kansainvälinen vaikuttaja, joka usein elämänsään on tehnyt ensimmäisenä naisena uranuurtajan työtä. Hän on ensimmäinen YK:n apulaispääsihteeriksi nimitetty nainen ja hän on ollut Suomessa ensimmäisenä naisena presidenttikandidaatti 1981 ja raivannut näin tietä Elisabeth Rehnin ja Tarja Halosen menestyksille.

Helvi Sipilän elämäntyö on niin monipuolinen että siihen luulisi tarvittavan monen henkilön elämä. Hän opiskeli juristiksi, perusti keskeellä sotaa Helsingissä oman asianajotoimiston, jota hoiti YK:n apulaispääsihteeriksi siirtymiseensä 1972 asti. Hänellä on ollut lukuisia kotimaisia ja kansainvälisiä luottamustehtäviä.

Juuri talvisodan syttymisen kynnyksellä hän solmi avioliiton oikeustieteen opiskelijana samojen kärejien istuneen Sauli Sipilän kanssa. Sittemmin vuorineuvos Sipilä on aina ollut vaimonsa kansainvälisten tehtävien suuri tuki. Perheeseen syntyi kolme poikaa ja tyttäriä, mutta kotitöistä selvitettiin hyvän organisoinnin ja keskinäisen yhteysymmärryksen turvin.

Helvi Sipilän lapsuus Maukelan tilalla Kärkölässä antoi hyvät eväät. Kaija Valkosen toimittamassa muistelmateoksessa Helvi Sipilä on 1999 luonnehtinut edelleen hallitsemansa kotitilan merkitystä näin: "Oli erinomaisen hyvä kasvaa maalaisympäristössä ihmisten, eläinten ja luonnon keskellä. Ehkäpä ym-

päristö vaikutti myös siihen, että kehityin itsetunnoltani varsin lujaksi ja vakaaksi. Maaseudusta tuli minulle rauhan ja levon tyyssija, jollaisena se on myös pysynyt."

Suuret kansainväliset tehtävät ovat vaatineet kielitaitoa ja johtamiskykyä. Jo varhaislapsuudessa Helvi Sipilä – silloinen Maukela – meni mukaan partiotyöhön. Juuri partioliikkeessä hän katsoo saaneensa erinomaista koulutusta tuleviin tehtäviinsä. Esikuvaansa Suomen Partiotyttöliikkeen johtajaan Anni Collaniin hän tutustui jo 14-vuotiaana leirillä ja vielä perusteellisemmin 1931 Suomen partiotyttöjen ensimmäisellä kansainvälisellä leirillä Keuruulla. Helvi Sipilä oli Suomen Partiotyttöjen ylijohtajana 1952-69.

Muistan hänet itse 1950-luvun partioparaateista Helsingissä, miten hän tyttöjen partiotoiminnan suojelijana presidentinrouva Alli Paasikiven kanssa otti iloisena ja ryhdikkäänä linnan edustalla vastaan nuoret marssijat. Partioliike antoi hänelle mahdollisuuksia johtamistaidon koulutukseen ja järjestötyön kokemusta. Helvi Sipilää ovat hänen toiminnassaan kannustaneet partioliikkeen perustajan sanat: "Mikään ei ole mahdotonta. Mikä on vaikeaa, voidaan tehdä heti. Mikä on mahdotonta, vie vähän enemmän aikaa."

Vuodesta 1959 alkoi Helvi Sipilällä aika Yhdistyneissä kansakunnissa eri tehtävissä. Silloin Suomen hallitus nimitti hänet edustajakseen naisten asemaa



Helvi Sipilä tutustumassa Suomen naisten äänioikeuden juhluvuoden 1996 näyttelyyn, jossa kerrottiin myös hänen toiminnastaan tasa-arvon ja ihmisoikeuksien saavuttamiseksi.
kuva: Kaarina Lampenius

käsittelyään YK:n asiantuntijakomiteaan. Mutta vasta vuodesta 1972 YK:n apulaispääsihteerinä Helvi Sipilä joutui tekemään mahdottoman mahdolliseksi. Tämä kävi ilmi esimerkiksi vuonna 1975 toteutetun Kansainvälisen naisten vuoden ja maailmankongressin suunnittelussa ja toteutuksessa.

Hän itse on tämän vuoden merkitystä arvioinut näin: "Kansainvälisestä naisten vuodesta tuli merkkipaalu, jonka jälkeen tuskin mikään oli entisellään. Kaikilla maailmassa naiset heräsivät uskomaan itseensä ja mahdollisuuksiinsa. . . Olen monesti huomauttanut, että löytäessään Amerikan Kolumbus löysi puoli

maailmaa. Silti tuo maanosia oli aina ollut olemassa. – Mutta tarvittiin liki 400 vuotta lisää ennen kuin löydettiin puoli ihmiskuntaa, nimittäin naiset."

Helvi Sipilä on osannut tarttua vaikeisiin asioihin käytännölläheisesti. Hän on korostanut kansalaisjärjestöissä toimimisen merkitystä. Kansainvälinen partioliike ja Zonta-järjestö ovat osaltaan auttaneet näkemään ruohonjuuritason ongelmia esimerkiksi pakolaishuoneissa.

Naisten aseman ja elinolosuhteiden parantamiseksi Helvi Sipilä on ollut perustamassa kansainvälistä YK:n naisten vuosikymmenen vapaaehtoista rahastoa, josta kehittyi UNIFEM. Sen avulla naisia on koulutettu Afrikassa ja perustettu koulutus- ja tutkimusinstituutti Dominikaaniseen tasavaltaan. Muita tärkeitä teemavuotia ovat olleet Vammaisten vuosi sekä Vanhenemisen ja vanhusten vuosi.

Kansainvälisiin tehtäviin ryhtyessään Helvi Sipilä sitoutui työn tavoitteisiin: tasa-arvo, kehitys, rauha. Kahdessa ensimmäisessä tavoitteessa ihmiskunta on paljon kuluneina vuosikymmeninä edistynyt, mutta vaikeimmaksi on osoittautunut rauhan saavuttaminen. Helvi Sipilän sananvalmius ja johtamistaito ovat luoneet pohjaa toiminnalle, joka edelleen jatkuu ja laajenee. YK:n näköalapaikalta ja täällä Amerikassa yleisemminkin on helppo nähdä Helvi Sipilän merkitys myös Suomikuvan vahvistajana.

Kaarina Lampenius

Turulle palkinto vanhojen rakennusten säilyttämisestä

Suomen Rakennusinsinöörien liitto palkitsee Turun kaupungin vanhan rakennetun ympäristön säilyttämisestä osana kehittyvää kaupunkiympäristöä. Liiton mukaan Turku on nähnyt vanhan rakennetun ympäristön arvon viihtyisässä ja monikerroksisessa kaupunkiympäristössä sekä pitänyt tärkeänä vanhojen rakennusten ylläpitämistä.

Turussa on viime vuosina ollut

useita suuria kunnostushankkeita. Taidemuseon perusteellinen remontti on juuri valmistunut, kaupungintalon sisätilat on remontoitu, ja Vanhan Suurtorin ympäristön rakennuksia on korjattu. Liitto kiittää myös mm. konservatorion, köysitehtaan ja Sigyn-salin tehdasrakennusten saneerausta uuteen käyttöön.
<http://www.turku.fi>

Suomalaistutkijat kehittävät mittaria kylläisyydelle

Tuore suomalaistutkimus vahvistaa käsitystä, jonka mukaan runsaasti kuitua sisältävät tuotteet vievät näläntunteen tehokkaimmin.

Kuopion yliopiston ja VTT:n yhteistutkimus kertoo, että kuitupitoiset tuotteet vaikuttavat edullisesti elimistön aineenvaihduntaan ja sellaisten hormonien toimintaan, jotka säätelevät syömistä.

Tutkimuksen tavoitteena on

muun muassa tukea elintarviketeollisuuden tuotekehitystyötä.

Tutkijat toivovat yritysten soveltavan tuloksia kehittäessään painonhallintaa tukevia elintarvikkeita.

Suomalaisilla ei selvityksen mukaan ole vaaraa saada kuidun yliannostusta, vaikka sitä lisätäisiin elintarvikkeisiin huomattavasti nykyistä enemmän.

Perinteisesti ruisleipä on ollut suomalaisten tärkein kuidun lähde.
(STT, HS)

Lapin sodan päättymisestä 60 vuotta

Viime viikon Keskiviikkona (27. huhikuuta) 19. kertaa vietetyn kansallisen veteraanipäivän valtakunnallinen pääjuhla pidettiin Torniossa. Tasavallan presidentti Tarja Halonen, puolustusvoimain komentaja, amiraali Juhani Kaskeala ja arkkipiispa Jukka Paarma osallistuivat juhlaan. Juhlapäivän tunnuksena on tänä vuonna Kiitos veteraanit, meille kallis on maa – 60 vuotta rauhan aikaa.

Veteraanijärjestöjen edustajat luovuttivat juhlapäivänä perinneasiakirjan mukana veteraanien perinnön nuorempien sukupolvien vaalittavaksi. Vastaanottajina ovat muun muassa kirkkojen, puolustusvoimien ja nuorisosien edustajat sekä Tammenlehvän Perinneliitto, jonka päätehtävä on veteraanien perinteen ylläpitäminen.

Helsingissä päivän juhlallisuudet alkoivat lipunnostolla Mannerheimin aukiolla ja sepeleen laskulla. Päivän ohjelmaan kuului myös sepeleenlasku Hieta-niemen hautausmaalla ja juhla Finlandia-talossa.

Samalla muisteltiin myös tasan 60 vuotta sitten päättyneitä La-

pin sotaa. Viimeisten saksalaisten kerrotaan poistuneen Kilpisjärveltä Norjan puolelle 27.4. 1945 kello 13:30, minkä jälkeen Kilpisjärvellä suomalaissotilaat nostivat lipun salkoon Lapin sodan päättymisen merkiksi.

Tutkija väittää:

Piispa Henrikiä ja Lallia ei ollut edes olemassa

Uusin keskiaikatutkimus kyseenalaistaa piispa Henrikin ja Lallin historiallisen olemassaolon. Suomen kirkon alkuna pidetystä pyhän Henrikin tulosta Suomeen ensimmäiselle ristiretkelle 1100-luvulla ei ole olemassa yhtään pitävää todistetta.

Ylen Radiouutisten haastattelema Helsingin yliopiston dosentti Tuomas Heikkilä pitää Pyhän Henrikin legenda "lähinnä satuna". Köyliöläistä talonpoika Lalliakaan ei aikalaiskertomuksista löydy.

"Selvää on, että mikäli Henrikiä ei ollut olemassa, mahdollinen Lalli on syytön Köyliön-jär-

Pahimmat tuhot Lapin sodassa kohdistuivat Rovaniemen seudulle, kun Rovaniemen kauppala räjäytettiin ja poltettiin lähes maan tasalle. Myös muualla Pohjois-Suomessa sodan tuhot olivat mittavia.
(SS)

ven jällä 20. tammikuuta 1156 sattuneeseen veritekkoon"; Heikkilä toteaa.

Hän ei kiistä, etteikö olisi voinut olla henkilöä, joka on liittynyt Suomen kristillistämiseen.

Dosentti Heikkilä esitteli näkemyksiään Helsingissä järjestetyssä Piispa Henrik ja Suomen kristillistymisen -symposiumissa.

Piispa Henrikin legenda syntyi 1200-1300-lukujen vaihteessa, ja Piispa Henrikin surmavirsi merkittiin muistiin 1600-luvulla. Tarina otettiin 1800-luvulla osaksi kansallista identiteettiä ja sen ylösrakennusta.
(SS)

Kuolleita

Gertrude K. Pokki

TEMPLETON, MA - Gertrude K. (Äyräväinen) Pokki, 84, 86 Turner Lane, East Templeton, kuoli huhtik. 28, 2005 Highlands Skilled Nursing Facilityssa Fitchburgissa. Hän oli 1971 kuolleen Erkki Pokin leski.

Hän oli syntynyt lokak. 26, 1920 Viipurissa Suomessa Tahvo ja Olga Äyräväisen tyttärenä. Yhdysvaltoihin hän muutti lokak. 14, 1947. Koulunsa hän kävi Suomessa.

Edesmennyt oli työskennellyt yli 20 vuoden ajan ompelijana entisessä Haymen H. Cohen Clothing Store liikkeessä Gardnerissa. Monia vuosia hän ompeli kotonaan.

Kun Pokki perheineen muutti Yhdysvaltoihin he asuivat jonkin aikaa entisessä Templeton Innissä rakentaessaan nykyistä kotitaloaan. Käsityöt ja puutarhan hoito olivat mieluisia harrastuksia.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, Matti T. Pokki, Hamburg, NY ja Henry Pokki, East Templeton; viisi lastenlasta; viisi lastenlasten lasta; sekä sisarusten lapsia.

Kolmas poika John E. Pokki kuoli 1990.

Snow-Ladeau Funeral Home, 343 Central St., Winchendon, toimitti hautaamisen Pine Grove hautausmaahan. Pastori tri Gary

Edwin J. Luukko

WORCESTER, MA - Edwin J. Luukko, 78, 7 Amesbury St., kuoli huhtik. 27, 2005 Park View sairaalassa Rochdaleassa lyhyen sairauden seurauksena.

Hän oli syntynyt Worcesterissa John ja Hilda (Ojala) Luukon poikana. Hän oli Commerce High Schoolin kasvatti.

Luukko oli työskennellyt monia vuosia N.E. High Carbon Wire Co.:ssa. Myöhemmin hän oli Paul Revere Insurance Co.:ssa useita vuosia ennen kuin jäi eläkkeelle 1989.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, Kevin E. Luukko, Worcester ja Dennis R. Luukko, Shrewsbury; kaksi tytärtä, Susanne M. Geddes ja Alice E. Reilly, kumpikin Worcester; neljä lastenlasta, Jenna ja Chriseda Geddes sekä Katie ja Joseph H. Reilly III; sisko Miriam Tenander ja veli Alan Luukko.

Edesmenneen puoliso Mary Jane (Reardon) Luukko kuoli 1979.

Hautaaminen St. Johnin hautausmaahan.

Heikkilä toimitti siunaamisen. Vainajaa voi muistaa itse valitsemansa hyväntekeväisyysjärjestön tukemiseksi.

Aune I. Mäki

FITCHBURG, MA - Aune I. (Joki) Mäki, 94, 14 Victor St., kuoli huhtik. 21, 2005 Birchwood Care Center'ssä pitkän sairauden murtamana. Hän oli 1976 kuolleen Wilho E. Mäen leski.

Hän oli syntynyt tammik. 8, 1911 Ashbyssä Hjalmar ja Hilda (Koski) Joen tyttärenä. Fitchburgissa hän oli asunut vuodesta 1931.

Edesmennyt oli työskennellyt päämyyjänä ja työnjohtajana entisen United Cooperative Society kaupan leipomossa 25 vuotta ennen kuin jäi eläkkeelle 1958.

Hän kuului Elm St. Lähetysseurakuntaan.

Kaipaamaan jäi poika Richard A. Mäki, Plymouth; tytär Phyllis I. Merchant, Lunenburg; kahdeksan lastenlasta; 16 lastenlasten lasta; sekä useita sisarusten lapsia.

Toinen tytär Elaine Affayroux kuoli 1983. Neljä veljeä ja yksi sisko olivat myös kuolleet aikaisemmin.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Home, 129 Elm St., toimitti hautaamisen Ashbyn West hautausmaahan.

SUOMALAISTEN ...

jatkoa sivulta 2

Peltoniemen mukaan tätä selittävät mm. yrittäjätoiminnan sitovuus ja se, että palkansaajat saavat muista ryhmistä poiketen palkkaa lyhyiden sairauspoissaolojen aikana.

Maatalousyrittäjistä neljä viidestä uskoi harjoittavansa maataloutta vielä kahden vuoden kuluessa. Palkansaajista ja yrittäjistä nykyammattissaan arvioi jaksavansa useampi.

Yrittäjät ja varsinkin maatalousyrittäjät pitivät ruumiillista työkykyään selvästi huonompana kuin henkistä työkykyään. Palkansaajilla tätä eroa ei juuri ollut.

Peltoniemi patistaakin kiinnittämään nykyistä enemmän huomiota yrittäjien ja maatalousyrittäjien työterveyshuoltoon.

Erityistä huomiota tulisi kohdistaa naispuolisten maatalousyrittäjien työkykyyn. Peräti 14 prosenttia maataloudessa toimivista naisyrittäjistä pitää itseään työkyvyttömänä, kun miehillä osuus on 4 prosenttia. (STT)

AMIRAALI ...

jatkoa sivulta 2

luviin tehtäviin, Kaskeala toteaa tiedotteessaan.

Upseeriliiton valtuusto päätti kansainvälisten tehtävien haku-kiellosta toissa viikolla, koska se haluaa saada oikeuden neuvotella rauhanturva- ja muissa kansainvälisissä tehtävissä toimivien upseerien palvelusehdoista. Rauhanturvalain mukaan puolustusministeriöllä on oikeus määrätä ne. (SS)

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartausta HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg klo 8:45.

Toukokuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 ip.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 978-343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteyttä ylläolevan numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11. Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisen klo 2 ip.

Messiah Lutheran

seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11-12 raamattutunti.

Perjantaisin klo 1 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Suomalainen seura, "Finnish League" kokoontuu kuun kolmantena sunnuntaina klo 2 ip.

New York City

New Yorkin suomalainen luterilainen seurakunta

Suomalainen jumalanpalvelus joka kuukauden 1. & 3. sunnuntaina klo 3 ip. St. John's Lutheran Church, 83 Christopher St. (7th Ave. & Christopher St.) Avoimet Ovet maanant., tiist. ja keskiv. klo 11 aam. - 2 ip. Puh: 646-638-4195.

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä
BOLSTER
Monumental Works
DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

MASCIARELLI
FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services. Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.

763 Mass Avenue, Lunenburg, MA 129 Elm Street, Fitchburg 123 Main Street, Westminister, MA
243 Water Street, Fitchburg, MA 89 West Street, Leominster, MA

SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES
978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Smith Funeral Home, Inc.
Elden E. Bjurling
Director
69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Dignity
Memorial

THE MARK OF RESPECT.

The Dignity Memorial® mark symbolizes respect. But then again, it symbolizes so much more. It's a sign of trust, superior quality standards, and attentive care in the funeral, cremation, and cemetery profession. With membership by invitation only, Dignity Memorial is the world's largest network of funeral and cremation providers and signifies a higher level of funeral care.

Service Beyond Expectation

The Dewart
Funeral Home
Hannel Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170
617-472-1137

A Family Service Affiliate of
AFS & Service Corp. Int.
492 Rock St., Fall River MA 02720
508-676-2454
www.dignitymemorial.com

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6163

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Nordgren Memorial Chapel

Family Owned for
4 Generations



508 852-2161

300 Lincoln St.
Worcester

Fax: (508) 852-2580

Personalized, caring funeral service with attention to detail is our commitment to you.

"only Scandinavian funeral home in Worcester"

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Donald G. Dufault

John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

From the desk of Stig Häggblom:

Jos olisivat olleet 41 vuotta sitten "remmissä" nuo Kaiku-tytöt - Jaana, Paula ja Erja - niin olisi kenties edellinen 100-vuotisjuhla lehdistön parissa jäänyt paremmin muistiin. Tämä Raivaajan juhla kyllä jää eikä vain Kaiku-tyttöjen vuoksi.

Voi olla, että tässä kaivataan parempaa selontekoa...

Vuonna 1964 oli Tokion olympiakisat Japanissa, ensimmäiset Aasian maahan milloinkaan myönnetty kisat. Olin paikalla kisoja selostamassa ja hyvinhän se homma meni, mutta kiire tuli päästä kotimaahan kisojen jäl-

keen.

Palvelin siihen aikaan lehdessä jonka nimi oli ja on *Hufvudstadsbladet*. Lehden omistaja oli pari vuotta aikaisemmin kuollut, mutta lehti, jonka palvelukseen tämä sama Amos Anderson oli minutkin palkannut, täytti nyt 100 vuotta. Tokiosta tuli kiire kotiin 100-vuotisjuhliin.

Ehdin kyllä ajoissa kotiin ja komiathan ne juhlat olivat, mutta eivät niin iloiset kuin Raivaajan juhlat Saiman Puistossa. Muistan hyvin, että suurilla lounaskutsuilla Royal-nimisessä ravintolassa oli paljon talon väkeä ja

kutsuvieraita - uskoisin enemmän kuin Raivaajan juhlissa - mutta puheet olivat jäykempiä. Viestit eivät jääneet mieleen.

Paikalla Royalissa oli myös silloinen presidentti Urho Kekkosen. Olin tutustunut Kekkoseen vuonna 1946 urheilun merkeissä. Kekkosen oli vielä silloin Suomen urheiluliiton puheenjohtaja ja valmistautumassa Osloon EM-kisoihin. Meitä yhdisti tulevana vuosina lähinnä hiihtourheilu, jonka puolesta teimme töitä. Yksi asia hiihdossa Kekkosta harmitti.

"Miksi näitä suksia täytyy voidella?" hän kysyi.

En pystynyt kertomaan. Sukkien voitelemisen minuaikin harmitti.

Kun presidenttimme Mauno Koivisto runsas vuosikymmen sitten teki vierailun Kanadaan, olin siellä paikalla Raivaajan edustajana. Paljon oli tullut lehtiväkeä Koiviston lentokuljetuksessa. Minä olin joukossa ainut, joka oli tullut paikalle Bostonista lentäen. Tuon Kanadan reissun yhteydessä tapasin suomalaisen nimeltä Börje Vähämäki. Hänellä oli yhtä sun toista tekemistä sen Koiviston ohjelman kanssa, mutta vaimonsa hän siisti piti jossain piilossa.

Jouko Aholasta Hollywood-elokuvan tähti

Maailman vahvimpana miehenä tunnettu Jouko Ahola, 34, on nyt myös isoimman Hollywood-roolin tehnyt suomalainen.

Hämeenlinnalainen rakennus-yrittäjä-kirvesmies esittää Ridley Scottin *Kingdom of Heaven* -Taivas maan päällä -elokuvassa pitkään näkyvää saksalaisritari Odo.

Premiere -lehdessä Jouko Ahola on aukeaman kuvassa super-tähtien Orlando Bloomin ja Liam Neesonin välissä. Elokuvassa Aholan ritari opettaa päähenkilön taistelemaan.

"En ajattele olevani maailman napa, mutta olen kyllä kauhean tyytyväinen, että on käynyt tällainen tuuri. Rooli ei ole valtava suuri mutta näkyvä", Jouko Ahola kertoo. (IS)

Muista RAIVA AJAA testamentissasi

Suomalaiset Aseveljet Amerikassa Yhdistyksen vuosikokous pidetään 29.5.05 kello 2 Lomala haalilla Fishkill, NY.

Asiana sääntömääräisten asioiden lisäksi muun muassa 70-vuotis virstapylvä on saavutettu, vieläkö ja miten tästä eteenpäin. Kaikki tervetulleita. Tiedustelut: Ray Heinonen 860 355 1020 Veikko Salmela 845 896 8483 Ray Heinonen puheenjohtaja

Raivaajan sen palkinnon vei!

Nyt kävi ilmi Saiman Puistossa, että Vähämäen vaimo oli se Varpu Lindström, professori, joka sen hurjan hienon pääpuheen piti Raivaajan juhlissa.

Olivat ne siis mahdollittoman hienot juhlat. Kyllä on Raivaajan väellä hyvät lähtökohdat, kun nyt tehdään tulevaisuuden suunnitelmia taas.

Jos siis lähiaikoina on Suomesa lehtiä, jotka täyttävät 100 vuotta ja minut palkattaisiin neuvonantajaksi, niin se olisi minulle helppo homma.

Sanoisin näin: Varpu Lindström Torontosta puhujaksi ja Kaiku-tytöt New Yorkista laulamaan. Siten taataan suuri me-

nestys.

Raivaajalle suur kiitos. Innostavat olivat nämä juhlat.



Varpu Lindströmiä parempaa puhujaa ei löydy.



Kaiku olisi paikalla esiintymässä, jos ohjelman laatijaksi pyydetäisiin RAIVA AJAN kolumnisti Stig Häggblom.

Marskia etsitään Rennyn elokuvaan

Nuori ja vanha Mannerheim etsivät esittäjäänsä Renny Harlinin elokuvaan. Tuottaja Markus Selinin ja ohjaaja Renny Harlin kävivät viime viikolla Suomessa venäläisten rahoittajien kanssa. Maailmalla seikkaillut nuorehko Mannerheim ja sodan aikana 75-vuotta täyttänyt Mannerheim eivät välttämättä suju samalta

näyttelijältä.

Isänmaallisena käsikirjoitushankkeena alkanut elokuva muutti luonnettaan kun Harlin tuli kuvaan mukaan. Sen jälkeen elokuvasta alettiin puhua amerikkalaisella rahalla tehtävänä ison budjetin elokuvana, jonka pääosaan Renny jossain vaiheessa kaavaili Jude Law'n ja Sean Conneryn kaltaisia super-tähtiä.

Renny on vakuuttanut, että Mannerheimia näyttelee suomalainen mies. Tai kaksi. Mannerheimin voisi vallan hyvin tulkita joku nuorempikin suomalainen näyttelijä, kuten Jasper Pääkkönen tai Ville Haapasalo. Peter Franzénilla ja Mikko Leppilammella on kummallakin ulkonäköä, jota rooli ehdottomasti edellyttää.

Elokuvatähdellä on melkein velvollisuus näyttää vähän roolihahmoaan paremmalta. Ennen kaikkea nuoret leffaprinssit toisivat aatellen etäisen Marskin hahmon uskottavasti tähän päivään. (IS)

KokoNainen elokuva palkittiin New Yorkissa

Tyttöjen ympärileikkausta käsittelevä suomalainen lyhytelokuva *KokoNainen* on palkittu New Yorkin lyhytelokuvafestivaaleilla käsikirjoitussarjassa.

Elokuva kertoo Suomessa asuvan somaliperheen äidistä, joka vie 8-vuotiaan tyttärensä Afriikkaan ympärileikattavaksi.

Fiktiivisen, mutta tositahtuimiin perustuvan elokuvan on käsikirjoittanut ja ohjannut Alexis Kouros.

Elokuva on esitetty muun muassa Tampereen elokuvajuhlien kotimaisessa kilpailusarjassa, ja se nähdään TV1:n Uudessa Kinossa tänä vuonna. (STT)



Vappujuhlat Bostonissa

Vappua juhliittiin myös Bostonissa pienen suomalaisryhmän toimesta mm. lakittamalla Public Garden -puiston ankkaperhe. Ankat on kuluvana keväänä nähty myös vihreissä kaulaliinoissa Pyhän Patrikin päivänä ja punaiset sukat päässä Bostonin baseball-joukkueen Red Soxin kunniaksi. Kuvassa esiintyvät henkilöt vasemmalta lukien Risto Kerkelä, Shuk Lee, Seija Kerkelä, Tellervo Korhonen, Minna Eklund ja Merja Mankila.

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main St., P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 978-874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

NORTH-END SUBARU-MAZDA

Rt. 13, Lunenburg
978-582-4911
800-548-6699
Used Car Center
978-345-1363

Celebrating Raivaaja's 100 years of service

by Nils Granfors

FITCHBURG, MA - Raivaaja celebrated its 100th anniversary in the function hall at the Finnish Center at Saima Park on Sunday, April 24th.

Even though the weather was not the greatest this Sunday, the spirit was high amongst the people arriving for the celebration.

Raivaaja board members and volunteers had the hall decorated with placards and pictures from the years gone by. A nicely decorated 100th-year anniversary poster hung near the stage, and the tables with white tablecloths and yellow flowers gave the hall a festive appearance. Very well done by the committee.

A big buffet table was also set up to serve the refreshments in anticipation of a big crowd - and people kept on arriving filling the hall up to capacity in short time.

Marita Caughen, the editor of RAIVA AJA, was the master of ceremonies and claimed that she is always chosen for this job because of her initials. But there could not have been a better choice for this position. Marita is perfect for this job, she always knows how to greet the audience at these events.

She introduced the brass sextet, and they started the program by playing the national anthems of the US and Finland.

Next the band played a number composed by Edwin Kaarela, retired Honorary Consul in Fitchburg, for Raivaaja's 100th anniversary. This melody was composed to sound like the former Raivaaja printing presses.

Kaarela did an excellent job. When the sextet played this piece it brought back memories of the olden days when Raivaaja had its own printing shop.

After having introduced the band members Kaarela talked about being a Raivaaja paperboy as a youngster. He had flung over his shoulder an old paperboy's bag for a demonstration. He talked about the big printing presses with a tremendous sound which he had tried to capture in his composition. He also mentioned that his pay was \$1.50.

Kaarela congratulated Raivaaja

on its 100th anniversary and thanked Raivaaja workers for doing such a great job making sure that the paper gets to its subscribers.

Marita Caughen continued the program by introducing Raivaaja board members, and asked them to stand up. She repeated this with Raivaaja employees, current and former ones, former board members and those who write or have written for the paper. She said that without all these people Raivaaja would not exist.

The program continued with Marita introducing Osmo Lipponen, Consul General of Finland in New York and his lovely wife, Cheryl Lipponen.

Consul General Lipponen congratulated Raivaaja for its 100 years of existence and claimed that it was the oldest Finnish language newspaper outside of Finland. He mentioned Raivaaja's great importance to the Finnish population in the US by bringing news from Finland to its subscribers. He also said that he himself has been a journalist and knows what a hardship it is to put out a newspaper.

The program continued with Marita introducing the main speaker, Varpu Lindström. She and her husband Börje Vähämäki had travelled from Toronto,

Canada, to attend this special event. Börje is a professor of Finnish at the University of Toronto. He was born in Vaasa, Finland, and went to Vaasa's Swedish Lyceum, and was also a student at Åbo Akademi.

Varpu Lindström, PhD, is a professor of History at York University in Toronto. She was born in Helsinki, Finland, and moved to Canada at age 14. She

and her husband also own a publishing company, and brought along the book *Karelian Exodus* and the documentary film *Letters from Karelia* to sell.

This great historian started her speech by congratulating Raivaaja on its 100th anniversary. She talked about the paper's accomplishments through the many years of hardship, and the way the board members have



Harry Siitonen

made the paper popular amongst the Finnish population.

She also mentioned other Finnish newspapers that have gone under. She talked about the Socialist movement through the years and the history of the Finns in connection to Raivaaja.

This lovely lady from Canada did an excellent job narrating the history of this Finnish newspaper, and the immigrants who came from Finland to the US whose only connection to their homeland was their Finnish newspaper.

Thank you, Varpu Lindström, for coming to Raivaaja's 100th anniversary and enlightening the audience with your speech. Lindström received tremendous applause from the audience when she finished.

Marita now introduced a well-known Finn and poem writer, Harry Siitonen who grew up in Westminster and is very familiar with Raivaaja. He now resides in California.

This Finnish gentleman is outstanding when it comes to writing and reciting poems. His poem talked about Raivaaja and his family's connection to it. He remembers his father sitting on their porch reading Raivaaja. He talked about what the Finns enjoyed: sauna and reading Raivaaja.

Harry also writes for Raivaaja, and has done so for years. It was a pleasure to listen to his reading this Sunday afternoon. Thank you, Harry, for a job well done.

The program continued with Kaiku, a musical group from new York City - three beautiful

turn to CELEBRATING page 10



A big hit was Kaiku from New York City. From left, Paula Jaakkola, Jaana Kantola, Erja Vetteranta and Christopher Hoffman.

photos: Nils Granfors



Nils Granfors, left, with main speaker Varpu Lindström and her husband Börje Vähämäki.



Consul General of Finland Osmo Lipponen, center, and Mrs. Cheryl Lipponen, left, joined in to sing "Happy Birthday" to Raivaaja.



Joe Jolin, on guitar, and Bert Stromholm, on accordion, provided dance music.



Former Raivaaja paperboy Edwin Kaarela



Thousands of people gathered in the Ullanlinnamäki park in Helsinki, Finland, to celebrate May Day (Vappu) in the traditional way, with champagne and hearty singing. The white caps are the mark of matriculants of all ages.

Patients called in via SMS messaging in Lahti, Finland

LAHTI, Finland - Mobile phone SMS messaging is increasingly made use of in the town of Lahti in eastern Finland to avoid standstill due to cancelled doctor's appointments. The Päijät-Häme central hospital is experimenting with calling patients in for day surgery when a slot is unexpectedly left vacant.

In Lahti, patients have been drawn in for dentistry treatment of 18 months already. Hardly any appointments have been irrevocably missed, while earlier on, five per cent of capacity was wasted due to patients' last minute cancellations. Now, some 50,000 euros is being saved annually.

A dentist's appointment is offered to five different patients. The day surgery ward of the cen-

tral hospital extends an offer to just one patient, queueing for a specific operation. The invitations cannot be sent as late as for a dentist's appointment, as the patient needs to prepare for the operation.

At a experiment presentation recently, the hospital staff recommended for the practice to be taken up also at other wards.

The projects are part of the Lahti regional development programme. The technology has been developed by the Helsinki University of Technology Lahti Center, and the messaging services by Quicklink Finland Oy.

Next, Lahti plans to expand the system into children's daycare. The aim is to easily reach a substitute to fill in for an employee who has been taken ill. (STT)

Helsinki Process proposes new model for partnership between governments, business and civil society

NEW YORK CITY - The high-level Helsinki Group's co-chair, Erkki Tuomioja, Foreign Minister of Finland, and deputy co-chair, Abdulkader Shareef, Deputy Foreign Minister of Tanzania, urged for the co-ordinated action of all stakeholders to achieve the objectives of the UN Millennium Declaration whilst also extending the horizon for analysis and action beyond the scope of the Millennium Development Goals. Messrs Tuomioja and Shareef spoke at the meeting of the Helsinki Group which convened for its fourth and final time on April 27-29 in New York City.

The high-level Helsinki Group addresses the inter-connectedness of the five issue areas of the Millennium Declaration and their use as a basis for looking beyond 2015. The Group recognises that effective global problem solving can only be reached through new kinds of goal oriented partnerships between governments, the private sector and international and civil society organisations.

The Group's co-chairs, Messrs Tuomioja and Shareef, stated that it is through working together that different stakeholders can pool the diverse resources available for change and thereby multiply their efforts at reaching a more equitable and sustainable future.

The multi-stakeholder approach to global problem solving should be made more permanent and developed into a strategic alliance to foster creative partnerships amongst stakeholders. In order to achieve this, the Helsinki Group introduced a Round Table approach through which people with different perspectives collaborate with the shared goal of generating both workable policies and political will.

This approach will be tested in practice at the Helsinki Conference, the culmination of the Helsinki Process, which will take place on September 7-9 2005. The conference will bring together some 400 key stakeholders from governments, international organizations, the busi-

turn to HELSINKI page 9

News from Finland

Minister promises patient database

The Minister of Health and Social Services Liisa Hyssälä intends to establish a national patient electronic database during the life of the current parliament.

She told the newspaper *Aamulehti* that financing was available for the project.

Currently patient data is held in many different establishments and does not always flow smoothly between them.

The minister added that problems related to the patient data base, such as confidentiality of records, will be solved. Such institutions such as the Social Insurance Institution and local government bodies are involved in the project. (YLE)

President Halonen defends participation in Moscow remembrance festivities

President Tarja Halonen considers acquainting oneself with historical facts important in connection with celebrating the 60th anniversary of the ending of World War II. According to her, revisiting the past is the best way to do away with old prejudices and bitterness.

"Perusing shared history must not, however, prevent one from looking into the future," she said when arguing for her intention to take part in the Moscow festivities on May 9th. Leadership of EU member countries has been invited. (STT)

Pulp and paper mills starting up again after wildcat stoppages

Pulp and paper mills around Finland started up again on Monday morning after a series of stoppages which began on Wednesday last week. The wildcat action was sparked by local disputes over the payment of wages.

The impromptu industrial action was to have concluded already on Friday, but workers at factories run by Stora Enso, M-Real, Metsä-Botnia

turn to PAPER page 9

Compromise reached in Finnair pilot dispute

Finnair's pilots have reached a preliminary deal with employers over wages and working conditions.

State mediator Juhani Salenius proposed a compromise, and both sides approved it.

The pilots have now withdrawn their threat to begin a ban on overtime work.

The negotiators for both sides will now take the compromise deal to their respective organisations for final approval, which is expected on May 13th. (YLE)

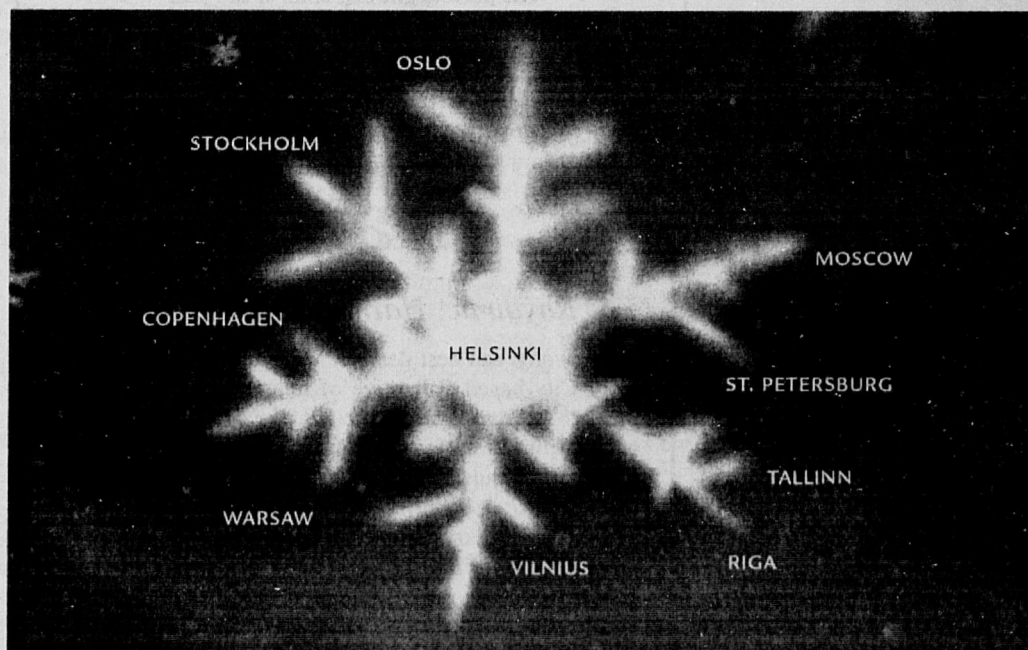
Bits and pieces

During the past decade, Finland and Spain brought up the rear in European Union unemployment statistics. According to Statistics Finland, the unemployment rate for March was 8.5 percent, which is lower than the EU average. The average unemployment rate for the EU countries was about nine percent. (HS)

Markku Lehto, chief secretary of Finland's Ministry of Social Affairs and Health, would cut down the number of municipalities in the country drastically. According to Lehto, less than 20 could manage the diverse tasks set for municipalities better than the current 432. His vision is shattering, as public debate has set the optimum number of autonomous units at 100. (STT)

The Department of Forensic Medicine at the University of Helsinki reports that there were no overdose deaths from heroin in Finland last year. So far this year there has been only one. Heroin deaths have been declining since the peak year, 2000, when 60 people died of overdoses. (HS)

Women ministers of the Oulu diocese in northern Finland have only recently felt accepted as fully fledged employees of the church. The situation changed after the bishop was changed, when women were allowed to be ordained as minister also in the Oulu diocese. (STT)



FLY BOSTON OR NEW YORK TO HELSINKI AND BEYOND. FAST!

Now there's a super fast way to get from the Northeast to key cities in Scandinavia, The Baltics, Russia, and Eastern Europe. Just fly Finnair via Helsinki.

On our flights, you'll enjoy delicious meals, fine wine from our extensive cellar, and a civilized arrival in Helsinki before 9 a.m.

And, whether you're staying there, or continuing on, we promise to make all your travel time with us truly exceptional.

Finnair. The most experienced in the northern skies. www.finnair.com/us

NEW Boston-Stockholm Flight with continuing service to Helsinki beginning 6/14/05 - 9/8/05



FINNAIR



Saila Nieminen, left, with her mother, Raija, and godmother, Terttu are making Finnish doughnuts.

Vappu: Taking time for tradition

QUINCY, MA - Work, school and final exams! It seems everything starts to pile up the closer it gets to spring. One day amidst all the commotion is Vappu, when all the havoc turns into excitement. It is almost time for summer, and there are only a few weeks left until vacation begins. When Vappu comes along, so does the anticipation of going to Finland for the summer.

Vappu in America is a different kind of celebration for me than it is in Finland. This is partially because people would probably think I was quite crazy if I went around with a painted face carrying pompoms and streamers all day. Instead, for as long as I can remember, my godmother, mom, and I have gotten together to make little Finnish doughnuts.

My godmother, Terttu, wakes up early in the morning to prepare the dough. By the time we get home from our church, the Faith Lutheran in Quincy, the dough is done rising. Terttu then stands over the pot making sure each perfectly round lump of dough gets fried just right. After each batch is done my mother rolls them in a fresh bowl of sugar. I arrange them on a plate and take the first test bite. "Yep, just right." I confirm.

We always have so much fun carrying out Finnish traditions like this one. My Finnish culture has always been important to me; it brings my family together during the busiest times. Happy Vappu everyone!
- Saila Nieminen

Dario Fo to direct at Svenska Teatern

Nobel prize-winning Italian playwright Dario Fo, a genius in the satirical farce genre, will be a visiting director in Finland again this fall.

Along with Carlo Barsotti, Fo will direct his own play, "The Accidental Death of an Anarchist" on the main stage of the Svenska Teatern in Helsinki.

"Anarkisten som sländes ut genom fönstret av en olyckshändelse" will have its Swedish language opening on Oct. 20.

This lively farce deals with state and police corruption in a volatile political climate, based on a true story in Milan in 1969.

Stage settings will be by Benita Falk and wardrobe designer will be Maija-Liisa Thomenius.

Two years ago, Fo had directed Gioacchino Rossini's opera "Journey to Rheims" for the Finnish National Opera.

(This writer had seen a Finnish language version of "Accidental Death" in Helsinki in the 1980s, as well as an English language presentation in San Francisco.)

Harri Siitonen

The perfect gift any time of the year
A SUBSCRIPTION TO RAIVA AJA

Smash hit at Raivaaja's centennial celebration!

Kaiku

Rhythmic. Harmonious. Organic.

Those words can best describe the sound of Kaiku, a New York City-based collective of talented and experienced Finnish and American musicians. Kaiku's signature sound comes from three female singers with their soul stirring voices and exquisite harmonies. It is a bewitching fusion of world music and harmonious songs inspired by Finnish folklore and poetry. The result is something that is unlike anything else performed and heard in New York's ever eclectic-sounding music scene.

Currently available is an EP CD with the following songs:
Musta poika mulleroinen, Puhurin poika, Laulajan messu, Paha mieli, Yksi ruusu on kasvanut laaksossa

Kaiku EP CD

\$10.00 plus \$2 postage & handling
Mass residents must also add
50cents state sales tax

Order from
Raivaaja Publishing Company
P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

Sara Nunes judges Simon

Finnish rocker's debut single pokes fun at 'Idol'

Like Constantine Maroulis, the American Idol contestant who was surprisingly voted off the show last week's Wednesday night, Finland's Sara Nunes left her rock & roll band behind to pursue pop stardom. However, unlike the diplomatic Maroulis, she is not above taking shots at Idol judge Simon Cowell.

The twenty-three-year-old, who began singing for home-country heroes Sinamour eight years ago, has just released her debut solo single, "Simon Can't Sing." The sly Avril Lavigne-like ditty features the lyrics "Simon can't sing/Simon can't dance/... He's always dressed in black/... Do you think that you're cool?/Do you think that you rule?/Do you

think that you're hot on your TV show?/... I would rather piss off people like you."

Nunes says that the song is more of a commentary on pop artists' eagerness to please and "do some stupid soda-pop ad just to get their faces somewhere" than on Cowell. "The message in the song is that I wouldn't want to sell myself," she says, "but it's not meant to be taken too seriously. It's just a pop song, and we don't want Simon getting too pissed off."

Nunes does admit to being a fan of Cowell's new boy band Il Divo ("Those guys are really amazing!") as well as an avid

turn to SINGER page 9

Welcome back to Aura Hall!

Lillibridge Road, Voluntown (CT)

Annual TORI Saturday, May 14th

For more information call 860-376-4833

Annual meeting Sunday, May 15th

Coffee Hour at 1 p.m. • Meeting at 2 p.m.

Karelian Exodus

Finnish Communities in North America and
Soviet Kareliaduring the Depression Era

Edited by Ronald Harpelle, Varpu Lindström
and Alexis Pogorelskin

This book is a collection of articles about the exodus of Finnish Canadians and Finnish Americans to Soviet Karelia in the 1930s. These articles were originally papers presented in March 2004 at a conference in Thunder Bay, Ontario, Canada, dealing with Finnish communities in North America and Soviet Karelia during the Depression. The conference featured speakers from Russia, Finland, Sweden, the United States, and Canada.

The following articles are included:

Lamentations on Mayme Sevander's Life by Raija Warkentin; The Finnish Canadian Communities during the Decade of Depression by Varpu Lindström; Communism and the Co-ops: Recruiting and Financing the Finnish-American Migration to Karelia by Alexis E. Pogorelskin; Sudbury in the Great Depression: The Tumultuous Years by Oiva Saarinen and Gerry Tapper; A Remarkable Place, An Eventful Year: Politics and Recreation at Minneota's Mesaba Co-op Park in 1936 by Arnold R. Alanen; "Murder" in the Bush: The Making of a Modern Myth by Peter Raffo; From the Frying Pan into the Fire: North American Finns in Soviet Karelia by Irina Takala; The Fate of Finnish Canadians in Soviet Karelia by Eila Lahti-Argutina; The Soviet Depression and Finnish Immigrants in Soviet Karelia by Markku Kangaspuro; Framing the Finnish Experience in the Soviet Union: Comparing Finnish and North American Finns by Timo Vihavainen; The Experience of Finnish-North American Writers in Soviet Karelia in the 1930s by Mikko Ylikangas; Pipeline Accident on Lake Onega: A Study of Ethnic Conflict in Soviet Karelia, 1934 by Alexis E. Pogorelskin; Recruitment of Swedish Immigrants to Soviet Karelia by Kaa Eneberg; Memories of the North American Depression among Finnish Americans in the Soviet Union by Helena Miettinen and Raija Warkentin.

A Journal of Finnish Studies special issue

Soft cover, 226 pages, photos, maps, illustrations

\$ 22 Plus \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add
\$1.10 state sales tax)

Order from:
Raivaaja Publishing Company
P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

Kimi Räikkönen gets € 30,000 fine for traffic offence

Finnish Formula One driver Kimi Räikkönen is facing a hefty fine of € 30,000 for an incident last year involving the illegal transport of snowmobiles on a trailer behind his car. The Orimattila District Court confirmed the sentence last week.

Räikkönen was not in court in person because for some months now he has not contested the view of the police officers or the size of the fine. (HS)

HELSINKI from page 7

ness community, municipalities, civil society, trade unions, academia and public policy research institutions. Roundtables at the Conference will be based on the recommendations of the Helsinki Process and seek to identify steps needed for their implementation.

The Helsinki Group draws on the work of the earlier commissions such as the High-Level Panel report on United Nations reform, the Cardoso Panel report on the role of Civil Society in the UN and the Sachs report on financing the Millennium Development Goals. The Group will release its final report in London at the end of June.

SINGER from page 8

Idol viewer - both the American and Finnish versions. Her early American Idol favorite was Nadia Turner, but after she was voted off, she switched her allegiance to Maroulis. "He's really cute," she says, "and you can tell he believes in what he does."

"Simon Can't Sing" is the lead single from Nunes' debut, *How 2 Rule Da World* in 12 EZ Lessons, due later this year. The album features another bit of pop commentary, "Britney's Still a Virgin" - also, claims Nunes, not about the celebrity for which it's titled. (TRS)

PAPER from page 7

and UPM, among others, decided to stay off the job through the weekend because of disputes that emerged in Imatra and Jyväskylä. (HS)

Have you
renewed your
RAIVA AJA
subscription?

Kalenteri

CALIFORNIA

May 14-15 - Second annual FinnArt visual arts and crafts exhibit and sale, 11 am-6 pm both days, main auditorium, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Art by Finns/Art inspired by Finland. To include works by M.E.A. McNeill, Melissa Mork, Lori Pino and Helena Tiainen. ArtCafe with Finnish-style foods; art lectures. Sponsored by United Finnish Kaleva Brothers & Sisters Lodge 21. Info: kirstikkb@yahoo.com or call 510-848-1525 (please leave message and number to call back).

May 29 - Concert by the Wegelius Chamber Strings of Finland, Anna-Maria Helsing conducting, 2 pm, Chapel of the Sacred Heart, Loyola Marymount University, 1 LMU Dr, Westchester, Los Angeles. Concert to include *Elegi* by Leevi Madetoja, *Music for Strings* Joonas Kokkonen and *Impromptu for Strings* (1894) by Jean Sibelius. Coffee & sweets after concert in the Bird Nest. Net proceeds to benefit Los Angeles Finlandia Foundation Scholarship Fund. Info: 714-540-5556 or 562-592-4452.

CONNECTICUT

May 14 - Annual Tori, 9 am-2 pm, Aura Hall, Lillibridge Rd, Voluntown. More info: 860-376-4833.

- Genealogy Workshop, 10 am, Finnish Hall, 76 N Canterbury Rd, Canterbury. Info: 860-546-6671.

May 15 - Aura Seura annual meeting, 2 pm, Aura Hall, Voluntown. Coffee social 1 pm.

May 21 - Giant Yard Sale & Bake Sale, 9-3 pm, Finnish Hall, Canterbury.

May 22 - Open House and Local History Month Event, 12 noon-3 pm, Finnish Hall, Canterbury.

May 28 - FAHS play "The Evacuees," by Canterbury and Voluntown performers, 7 pm, Aura Hall, Voluntown. Followed by dancing to music by Burt Stromholm, Brent Buswell & Joe Jolin. Tickets \$8

MAINE

May 14 - Public Buffet, 5 pm, Finnish-American Heritage Center, 8 Maple St, West Paris.

May 15 - Pikku Suomi Koulu, 1 pm, Finnish-American Heritage Center, West Paris. (Please note correction in date)
- Finnish-American Heritage Society of Maine Membership Pot Luck Dinner, 2 pm, Finnish-American Heritage Center, West Paris. Program: Mark Lapping will share history of his Finnish roots. (Please note correction in date)

MASSACHUSETTS

May 7 - Suomi-koulu of New England Day Camp, 12 noon-2 pm, Kaleva Maja, Fort Pond, Littleton. Magician Pete Poskiparta will perform. Info: 617-669-4112 or miakiistala@yahoo.com

- Dinner/Dance, Kaleva Lodge, 32 Perry Rd, Lancaster. Social hour 6-7 pm; Braised Beef Dinner 7-8 pm; Dancing to accordion music by Veikko Honkala & Juhani Puutio until 11:30 pm. Donation: \$15 per person. For reservations call Martha or Markku at 978-874-2780. Sponsored by Knights & Ladies of Kaleva (Fitchburg).

May 8 - Finlandia Foundation Boston Chapter membership meeting, 3 pm, Scandinavian Living Center, 206 Waltham St, West Newton. Program: Finnish magician Pete Poskiparta.

May 10 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Elm Street Congregational Church, 264 Elm St, Fitchburg.

May 15 - Finnish Center at Saima Park Spring Fair, 8 am-3 pm, Function Hall, Saima Park, 67 Scott Rd, Fitchburg. Breakfast 8-11 am; hot dogs 11 am-3 pm; ticket auction, baked goods, plants & garden, books & music, Raivaaja new books (Finnish & English).

May 17 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Elm Street Congregational Church, Fitchburg.

May 21 - Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 12 noon, First Lutheran Church, Rte 6A, West Barnstable. Please bring a bag lunch; coffee, tea & dessert provided.
- Saturday supper: Macaroni & Cheese, Beans, Franks, Salads, 5 pm, Uljas Koitto Temperance Society Summer Camp, Furnace Pond, 83 Suomi Rd (off Rt 36), Pembroke. Reservations (required) & info: 781-878-0376 or 781-871-7708. Sauna open 3-9 pm.

June 4 - Suomi-koulu of New England Day Camp, 12 noon-2 pm, Kaleva Maja, Fort Pond, Littleton. Info: 617-669-4112 or miakiistala@yahoo.com

June 5 - Finlandia Foundation Boston Chapter membership meeting, Uljas Koitto Temperance Society Summer Camp, Pembroke. Potluck lunch (2 pm); Program: Marco Steinberg, associate professor of architecture at Harvard Design School, speaking on "Industrial Design and its Future" (3 pm); Sauna and swimming (4 pm).

MICHIGAN

May 13 - Friday Buffet, 5-8 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills. Call FCA office by noon for reservations: 248-478-6939.

May 14 - Finnish Conversation Group, 12 noon-2 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

- Soittoniekat Jam Session, 2-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

May 15 - Sounds of the Kantele: Melvin Kangas, of Finlandia University, will perform some of the songs from *Roads*, his new CD, 2 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

May 21 - Finnish American Historical Society annual meeting, 2 pm, Lounge, Finnish Center, Farmington Hills.

May 22 - Finnish American Singers Spring Concert, 3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

May 27 - Friday Buffet, 5-8 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Reservations required. Call FCA office by noon: 248-478-6939.

Aug. 10-14 - Finn Grand Fest 2005, Northern Michigan University, Marquette. Info: Finn Grand Fest 2005, 2342 US 41 W, Marquette MI 49855; Tel 800-906-FINN or 906-222-FINN; e-mail info@finngrandfest2005.com or www.finngrandfest2005.com

MINNESOTA

May 21 - Finnish Genealogy Group of Minnesota meeting, Minnesota Genealogy Society, 5768 Olson Memorial Highway, Golden Valley. Program: Panel discussing resources available to all for genealogy purposes with first hand information about the LDS, History Center, IHRC.

May 28 - Cokato Finnish American Historical Society Memorial Day celebration, 10 am-2 pm, Temperance Corner, County Roads 3 & 100, three miles north of Cokato. Program begins at 12 noon. Speakers to include World War II veteran Arnold Martin and author Larry Warwaruk.

June 11 - Finnish American Summer Festival, Timber Hall, Embarrass. Ethnic music, crafters, demonstrators, boot throwing, children's activities, storyteller, homestead tour. Info: 218-984-2552 or awj@cpinternet.com

June 13-18 - Salolampi Family Week, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, Bemidji. For parents, grandparents and youth ages 4-10. Info: 800-222-4750 or info@salolampi.org

June 20-25 - Salolampi One-Week Session for Ages 7-14, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, Bemidji. Info: 800-222-4750 or info@salolampi.org

June 27-July 9 - Salolampi Two-Week Session for Ages 11-18, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, Bemidji. Info: 800-222-4750 or info@salolampi.org

June 27-July 23 - Salolampi Credit Session for Grades 9-12, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, Bemidji. Info: 800-222-4750 or info@salolampi.org

July 11-23 - Salolampi Two-Week Session for Ages 8-13, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, Bemidji. Info: 800-222-4750 or info@salolampi.org

NEW YORK

May 6 - Finnish film: *Aleksis Kiven elämä* (*The Life of Aleksis Kivi*) (2002), 2 pm & 6:50 pm, BAMCinématek, Brooklyn. Directed by Jari Halonen; 100 min; Finnish with English subtitles. Tickets: 718-636-4100. Info: www.bam.org

- Finnish film: *Koirankynnen leikkaaja* (*Dog Nail Clipper*) (2004), 4:30 pm & 9:15 pm, BAMCinématek, Brooklyn. Directed by Markku Pölönen; 104 min; Finnish with English subtitles. Tickets: 718-636-4100. Info: www.bam.org

May 7 - Finnish film: *Seitsemän laulua tundralta* (*Seven Songs from the Tundra*) (2000), 2 pm & 6:50 pm, BAMCinématek, Brooklyn. Directed by Anastasia Lapsui and Markku Lehmuskallio; 90 min; Finnish with English subtitles. Tickets: 718-636-4100.

- Finnish film: *Helmiä ja sikoja* (*Pearls and Pigs*) (2003), 4:30 pm & 9:15 pm, BAMCinématek, Brooklyn. Directed by Perttu Leppä; 104 min; Finnish with English subtitles. Tickets: 718-636-4100.

- Concert: "Kalevala and Beyond," featuring the Master Singers of Milwaukee and Chamber Choir Caritiovum of Jyväskylä, Finland, Eric Townell and Rita Varonen conducting, 7 pm, St John's Lutheran Church, 83 Christopher St, New York City. Music by Nordic composers, including Sibelius. Advance tickets available at discount by calling 646-638-4195. An 170th anniversary of the Kalevala event sponsored by the Consulate General of Finland. Proceeds benefit the New York Finnish Lutheran Congregation.

May 8 - Finnish film: *Ystäväni Henry* (*My Friend Henry*) (2004), 2 pm & 6:50 pm, BAMCinématek, Brooklyn. Directed by Auli Mantila; 95 min; Finnish with English subtitles. Tickets: 718-636-4100.

- Finnish film: *Kahlekuningas* (*The Handcuff King*) (2002), 4:30 pm & 9:15 pm, BAMCinématek, Brooklyn. Directed by Arto Koskinen; 90 min; Finnish with English subtitles. Tickets: 718-636-4100.

- Performance by Kaiku, 10 pm, The Living Room, 154 Ludlow St, New York City. Info: 212-533-7235.

May 9 - Concert: American and Finnish music for cello and piano, 8 pm, St Peter's Lutheran Church, 619 Lexington Ave & 54th St, New York City. Featuring Juho Laitinen on cello and Evelina Kytömäki on piano. The concert is free but donations will be accepted.

May 10 - Concert by Orpheus Chamber Orchestra, 8 pm, Isaac Stern Auditorium, Carnegie Hall, 881 Seventh Ave, New York City. Info: 212-533-7235.

turn to KALENTERI page 12

Events subject to change without notice

CELEBRATING

from page 6

Finnish women and their cello player.

They were introduced by Marita, and she gave some information about their previous performances. Their program consisted of their own compositions for old-time Finnish poems like Kalevala. Their songs were light-hearted and humorous, and they certainly were a hit amongst the audience.

Their program was well chosen for this event. The crowd was pleased with the performance. Thank you goes to this musical group. We hope to see you again and listen to your unique

songs.

This ended the program this afternoon and the crowd enjoyed all the talented performers and showed their appreciation by their applause at the end.

It was time to have refreshments laid on the huge buffet table. The crowd line up to get a taste of the variety of foods on the table. There was enough for this big crowd on this special day.

There were many old-time Finns attending this event and the socializing was great when they got together. Everyone enjoyed this day. There were people from Finlandia Foundation, Sovittaja Park, Viking Club, Saima members and many other friends of Raivaaja.

We noticed Paul Hanslin of Rhode Island, former resident of Fitchburg and a supporter of Raivaaja. There was the journalist Werner Wiskari, and Roy Helander, the Nummelins, Hirvis, Kauppilas, Heikkiläs, Perkos, Ann and Any Anderson and many other familiar faces were in the big crowd.

What a day for Raivaaja, and it had not ended yet! Bert Stromholm and Joe Jolin donated their time playing for the dance part of the Raivaaja party. What a great gesture from this famous accordion player and his guitarist partner.

Bert is known for bringing talented groups from Finland and Scandinavia to perform here in the US. He mentioned that a dance group will be performing at Sovittaja Park in Rutland on June 11th. The group, Olka, has



Raivaaja editor Marita Cauthen and business manager Jonathan Ratila

won prizes in Finland and Europe. Let's support this group this summer by attending the program at Sovittaja.

The dance music was great. Bert played well-known Finnish waltzes, tangos and fast tunes and the dancers enjoyed it.

This was an absolutely perfect day for Raivaaja's 100th birthday. The program was superb, and the food and other refreshments were the greatest.

Our gratitude goes to the Raivaaja organizers who did such a tremendous job putting this celebration together. There is a lot of planning and work to make a success of an event like this. We can be proud of these hard workers and board members who so enthusiastically made sure this was going to be a great 100th anniversary celebration for Raivaaja, and they succeeded.

Let's keep RAIVA AJA published another 100 years for the younger generation of Finns to keep up with the Finnish traditions by reading this outstanding



Irene Kamila, left, and Mary Aalto Leiter were in charge of decorating the hall.



Tarmo Holma videotaping the celebration



The buffet table was laden with a variety of foods.

Finnish newspaper. Please support Raivaaja with donations and have your friends subscribe to this number one Finnish paper.

Out thank you goes to Raivaaja workers for their dedication. For \$33.00 you get RAIVA AJA delivered to your mail box!

Sports Roundup

By Harri Siitonen

SUL picks six Euro Cup walkers

The Finnish Athletic Association (SUL) has selected six athletes to represent Finland at the European Cup Racewalking Championships at Miskolc, Hungary, on May 21.

Olympian Jani Lehtinen and Antti Kempas are the choices for the men's 50Km walk. Lehtinen's best time for the distance is 3:53:56, achieved in 1996. Kempas has a 2004 PB of 4:02:15.

Outi Sillanpää, with a 2005 PB of 1:37:34, will compete in the women's 20Km.

Three young women will race for Finland in the Euro Cup juniors' 10K racewalk. They are: Karoliina Kaasalainen (51:32), Kati Penttinen (52:07), and Maija Sippola (50:02--2004).

Team coach will be Matti

Kempas, father of 50K aspirant Antti Kempas.

Finnish women defeat Lithuania in tennis

The Finnish women's Federation Cup tennis team defeated Lithuania, 2-1, in the Euro-Africa Group II category on April 27 at Antalya, Turkey.

In the first match, Finland's Piia Suomalainen lost to Aurelia Miseticite, 3-6, 2-6. But Finland's top player Emma Laine took Lina Stanclute in straight sets, 6-4, 6-2.

In the deciding doubles match the team of Suomalainen/Laine polished off Miseticite/Stancelute, 6-4, 6-4.

Romania beats Finland in Fed Cup tennis

The Romanian women's tennis team defeated Finland in the sec-

ond round of the Europe/Africa Zone Federation Cup round robin competition at Antalya, Turkey on April 28. Emma Laine won her match for Finland by defeating Simona Matei, 7-5, 6-3 on the clay court surface. Piia Suomalainen succumbed to Monica Niculescu, 6-2, 6-0. In the deciding doubles, it was Gabriella and Monica Niculescu over Laine and Suomalainen in three sets, 2-6, 6-3, 6-3.

On April 30, Finland defeated Georgia in the Group II playoffs, 2-1. We have no further details on these matches, but since Finland defeated Lithuania in the opener earlier, it now has two wins to one loss in the round-robin.

Nalbandian creams Nieminen in semis

Finland's Jarkko Nieminen

played his best tennis of the year since recovering from a stomach injury and reached the semi-finals of the Munich ATP outdoor clay court championships before falling to an old rival, Argentina's David Nalbandian, 3-6, 0-6, on April 30.

In the opening round, the 23-year-old from Masku, Finland defeated Bohdan Ulihrach, Czech Republic, 7-5, 6-1. In the second round, Nieminen upset third seed Croatian Mario Ancic, 7-6 (7-5), 6-4. In the quarter-finals, it was Slovakia's Michal Mertinak who fell to him in three sets in a two-hour battle, 3-6, 6-1, 6-4.

Then came top-seed Nalbandian, ranked tenth in the world, with whom Nieminen has tangled several times.

If memory serves correctly, the Finn defeated Nalbandian in

their last two outings. But not this time. The Argentinian was hot at Munich and won the match in about an hour's play. He went on to win the tournament the next day for his first ATP victory since 2002. Nieminen has yet to take his first full ATP title.

Nieminen also made the semis in doubles at Munich, partnering with Germany's Rainer Schüttler. In the opening round, they knocked off second seeds Martin Damm (Czech Republic) and Mariano Hood, Argentina, 7-6 (5), 3-6, 6-2. In the quarters they polished off Australia's Wayne Arthurs and Peter Luczak, 7-6, 6-4.

In the semi-finals on April 30, playing against Germany's Andrei Mayer and Alexander Was-

turn to SPORTS page 12

Finding my roots John Kytöniemi homestead

Many people (including me) have gone to Finland to search for their family roots.

I have been to Karvia many times. While there I visited with relatives, saw the sauna where my Dad was born and the area where a birch tree was planted when my grandparents (August Gadell and Maria Rajaniemi) were married.

And on this trip last September I had another exciting family adventure. I went to Finland with my cousin Jean Mäki Torgerson and her daughter Cara Torgerson Grant. This was Jean's and Cara's first trip there.

Jean and I were visiting at the farm home of Hilikka Pihlaja Rantala. Iris-Maija Koivujärvi-Viitala, a neighbor and geneologist was also there.

Iris-Maija knows a lot about the families (and history) of the people in the area. She has written books about families in the area and also has a list of people in the book who had migrated to the States many years ago.

Our great-grandparents John (Johan) and his wife Anna Liisa lived in Ämmälä, Karvia before they migrated to the states in the late eighteen hundreds.

I asked Iris-Maija if the Kytöniemi homestead was close by to where we were. Her response was, "Yes, I know. Let's go." And so we did. We "jumped" into her car and we were on our way. She drove first to her home. Then she gave us a brief

tour of the area...we saw the original road from there to Tampere and a Sami *lavvu* (we didn't know that there were Samis living in the area...but that is another story).

She turned into a field and drove a short way. Soon we came to a place where there were several outbuildings and many old birch and apple trees. There was also a house that had been abandoned.

We (Hilikka, Jean, Iris-Maija and I) walked to the house and went inside. It looked like someone just walked out and never returned... Inside the house we saw sauna *vihtas* hanging on a string, a Santa Claus that looked like it was drawn by a child and other interesting items. This house was built after our great-grandparents left the area.

Hilikka also knew a lot about the house and the families that lived there.

I picked a few pieces of the bark from a dying birch tree that was in the yard. It was very exciting to be there knowing that is where our roots were started.

I wrote to Iris-Maija when I returned home asking about who lived there after our great-grandparents and this is her reply.

"After the Kytöniemi (Gadell) lived Isak Pihlaja and family. Later he built a new house near the Kytöniemi house. And then went by the name of Laitila. I believe Isak was Hilikka's father's brother."

Lydia Marie Godell Fowler

SPORTS

from page 10

ke, they divided a set apiece, 7-6 (13-11) and 6-7 (5-7), when the game was postponed until the following day because of darkness. But it wasn't a happy May Day for Jarkko and Rainer. They lost the deciding third set, 1-5, 5-7.

Finland over Denmark in World Hockey opener

Finland won its opening round in the World Hockey Championships by downing Denmark, 2-1 at Innsbruck on April 30. It wasn't an easy victory with the period scores reading: 1-0, 0-0, 1-1. Finnish goals were by Jere Karalahti late in the first period and by Niko Kapanen near the start of the third period.

Finnish women 5th in Penn Relays

A Finnish quartet of Sari Keskitalo, Katja Salivaara, Johanna Manninen and Heidi Hannula placed fifth in the women's 4x100 relays at the prestigious

Penn Relays at Franklin Field in Philadelphia on April 30. Their time was 44.83 seconds.

The winning team was the USA's Angela Daigle, Lauryn Williams, Inger Miller, and LaTasha Colander in a world season's best of 42.68.

USA's II Team was second in 43.15, which included Angela Williams, Allyson Felix, Stephanie Durst and Muna Lee. 2004 Olympic gold medalist Jamaica was third in 43.50, and Canada was fourth in 44.69, just barely shading Finland. 2000 Olympic gold medalist Bahamas was sixth in 45.47.

The Finnish women, who had a special invitation to participate in the Penn Relays, spent three weeks training in Florida prior to their Franklin Field debut, under the coaching of Petteri Jouste. Siina Pytkä was the alternate team member who accompanied the quartet to the United States in reserve.



The writer has fond memories of her grandparents farm in Watton, Michigan.

Enjoying visiting with Grandma and Grandpa Kytöniemi

We were so fortunate to have Grandpa and Grandma Niemi live a walking distance from us. We would take turns and stay with them for a few days. That was like a vacation for us. Even after Grandpa passed away Grandpa would still have us. He had a housekeeper named Olga. She was good to us.

Mother baked good bread but Grandma's bread was so different and so good. She would bake it without putting it into pans in a wood burning heated oven. She had a large wooden spatula with a long handle that she would use to turn the round loaves.

Grandma was a short, petite, sweet lady. She always wore long dresses and had a white half apron and a white *huivi* (scarf) tied in the back of her head. She was a typical little Mummy. She had her own unique way of slicing bread. She'd hold it against her stomach and slice thin slices towards her. She always had it fresh out of the oven when we got there. Then she'd butter it

with the freshly churned butter. The only thing none of us cared for was the warm milk from the cows. No matter what time of the day we arrived she would tell Grandpa to go and milk a cow for us. In those days one never told Grandparents what you didn't like.

One day Elmer, Jalmer and I were walking over there and we were discussing her good bread and the dislike for the milk. I thought I discovered a good idea. I told them that I was going to gulp my milk down and then enjoy the bread. That I did with much difficulty. Grandma came over and patted my head (probably with some spit on it) and said, "that is a good girl," as she poured me another glass. The snickering looks I got from the brothers and they were enjoying every bit of it. The never let me live it down.

Another time I was there with Lucy and in the middle of the night I had to go to the bathroom, meaning an outside two-holer. I was afraid to go by my-

self and asked Lucy to go with me because we were sleeping together. She refused to go with me. I guess I fell asleep in my misery and wet the bed. The next morning I was helping Grandma make the bed and she saw it. She said, "someone had a little accident but that is nothing to worry about." She made me feel so good for all of her kind ways.

We used to have a good time in Grandma's attic. There were all kinds of relics to check over, especially Uncle Jalmer's war stuff. He was in France during World War I. He had his helmet and a great big shell. I also remember something like a cannon ball and some other things. I wonder what happened to all that stuff. I hope someone in the family took it.

I have such fond memories of my grandparents. They lived on a farm in Watton, Michigan. The house and barn (with the manure pile) can easily be seen from highway 28.

Wilma Kauranen Meranuck



The barn of the farm in Watton, Michigan can be seen from the road.

Kalenteri

from page 9

NEW YORK

York City. Program to include *Suite from Pelléas et Mélisande* by Jean Sibelius. Tickets: 212-247-7800; info: www.carnegiehall.org

May 13 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter annual meeting, 7 pm, St John's Lutheran Church, 83 Christopher St, New York City.

May 29 - Finnish War Veterans in America annual meeting, 2 pm, Lomala Hall, Fishkill. For more info, call Ray Heinonen (860-355-1020) or Veikko Salmela (845-896-8483).

PENNSYLVANIA

May 14 - Finnish American Society of Delaware Valley 5th Annual Golf Outing, 9 am Valley Forge Golf Club, near King of Prussia Hall. Reservations (deadline May 6): mathert@hotmail.com

June 12 - Chester Monument Ceremony, Chester. Info: ESeppala@aol.com

TEXAS

May 19 - TexFinn meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, north frontage of LBJ Freeway between Hillcrest & Preston Rd, Dallas.

WASHINGTON

June 5 - Concert by Wegelius Chamber Strings, from Finland, Anna-Maria Helsing conducting, 4 pm, Nordic Heritage Museum, 3014 NW 67th, Seattle. Program to include *Impromptu* by Jean Sibelius. Info: 206-789-5707 or www.nordicmuseum.com

WASHINGTON, DC

May 26 - Concert by Wegelius Chamber Strings, from Finland, Anna-Maria Helsing conducting, 7 pm, Embassy of Finland, 3301 Massachusetts Ave NW. Program to include works by Jean Sibelius and Leevi Madetoja. Reservations (deadline): 703-536-2619 or OssiFinland@aol.com. Presented by Finlandia Foundation National Capital Chapter.

Events subject to change without notice

New York Finnish Lutheran Congregation

St. John's Lutheran Church
83 Christopher Street

Worship Service every
1st and 3rd Sunday at 3 p.m.

Open House at the Church
Mon., Tues., and Wed.
11am to 2pm

Other times call before visit!

Church Office: 646 638 4195

finnchurchny@finnchurchny.org
www.finnchurchny.org

FINNISH TOURIST BOARD

P.O. Box 4649

Grand Central Station
New York, NY 10163-4649

tel: 1 800 FIN INFO

or 1 212 885 9700

fax: 1 212 885 9710

E-mail: mek.usa@mek.fi

www.visitfinland.com/na

www.finlandkingsroad.com



FINNISH TOURIST
BOARD

Finn Funn Weekend

Nov. 4-6, 2005

Crowne Plaza Hotel Worcester, MA

www.saima-park.org/finnfunn/index.htm



RAIVAAJA

SUBSCRIPTION OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$38.00; 6 mo. - \$25.00

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 e-mail: raivaaja@net1plus.com



Susanna and Arto Maaranen prepare for the birch sap season by setting up a network of hoses in their birch glade. The sap starts flowing when the snow melts from around the trees.

The birch sap is flowing again!

Birch sap has beneficial components, but claims of health benefits are not yet backed by research

Drink of the gods, elixir of life, power juice...

Few beverages lay claim to so many health benefits as birch sap, and the early spring is the best time to collect it.

Sap has been consumed for centuries in the Nordic Countries, as well as in Central Europe, Canada, and Korea.

It was used by former generations to fight everything from spring fatigue to scurvy and rickets. It has also been drunk to promote the secretion of urine, and as a treatment for kidney disease.

Canada's native Indians treated arthritis with birch sap. It is also said to ease the symptoms of gout.

Cattle would be given birch sap in the spring to help them recover from the rough winter.

Now birch sap has become popular as a health beverage in Japan and Central Europe.

There is no hard scientific data that it would have major benefits, but there is all the more anecdotal evidence.

Susanna and Arto Maaranen, who gather birch sap in North Karelia and export it to different countries, have received feedback from around the world.

"The most common ailments in which it has been said to ease symptoms are multiple sclerosis, problems with the joints, and

rheumatoid arthritis," Susanna Maaranen says.

"Some say that they were able to stop the progression of an ulcer, or that it has prevented migraines. Many say that drinking birch sap has cured their allergy to birch pollen."

Birch sap accelerates the metabolism, and Maaranen recommends it for use while dieting.

"We have received feedback from marathon runners who say that birch sap is a very good sport beverage," says Arto Maaranen, who drinks it himself when he practices volleyball.

While there is much talk about birch sap, does it really have the health benefits that its supporters say it does, I asked Heikki Kallio, Professor of Food Chemistry at the University of Turku.

"My answer is yes - but," Kallio says.

"I do not know of any study which would have shown that birch sap would have had any specific effect on anything, but I know the composition of birch sap, and on that basis I can easily recommend it."

Among other things, birch sap contains potassium, calcium, magnesium, zinc, and vitamin C. The substances are in a very diluted form in birch sap, which Kallio says is a good thing: "Trace elements are good stuff. The effect depends on what you

drink it with."

The taste of birch sap comes from fruit acids and sugar - fructose and glucose.

"The sugar content is at its peak in the middle of the sap season," says Kallio, who drinks it himself.

"Birch sap also contains amino acids and proteins - very good ones. It has very little sodium, which we generally get too much of."

Birch sap can also cause allergic reactions, although it is not a very strong allergen. Those who are allergic to apples are also allergic to birch sap. Kallio once tried to study the health effects of birch sap, but was unable to secure financing for the research.

"I still feel that it should be studied."

The Maaranens are confident that the popularity of birch sap will grow. They feel that there is great potential in birch sap.

"In Canada they make maple syrup out of maple sap. That is what the Canadians are known for - ice hockey and maple syrup," Arto Maaranen points out.

"We just need to get started before everyone else does."

The main producers of birch sap in Finland are Aurinkolehto in North Karelia and the Poijas berry and birch sap farm in North Savo. Both export most of their production. In Finland birch sap is mainly sold by natural food stores. (HS)

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590

Grand Central Station
New York, NY 10163



Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, N.Y. 10017

tel (212) 750 4400

fax (212) 750 4418

e-mail:

finconny@ix.netcom.com

www.finland.org

Sanomalehti
aina ajan tasalla

Raivaaja Bookstore
on the web:
www.raivaaja.org